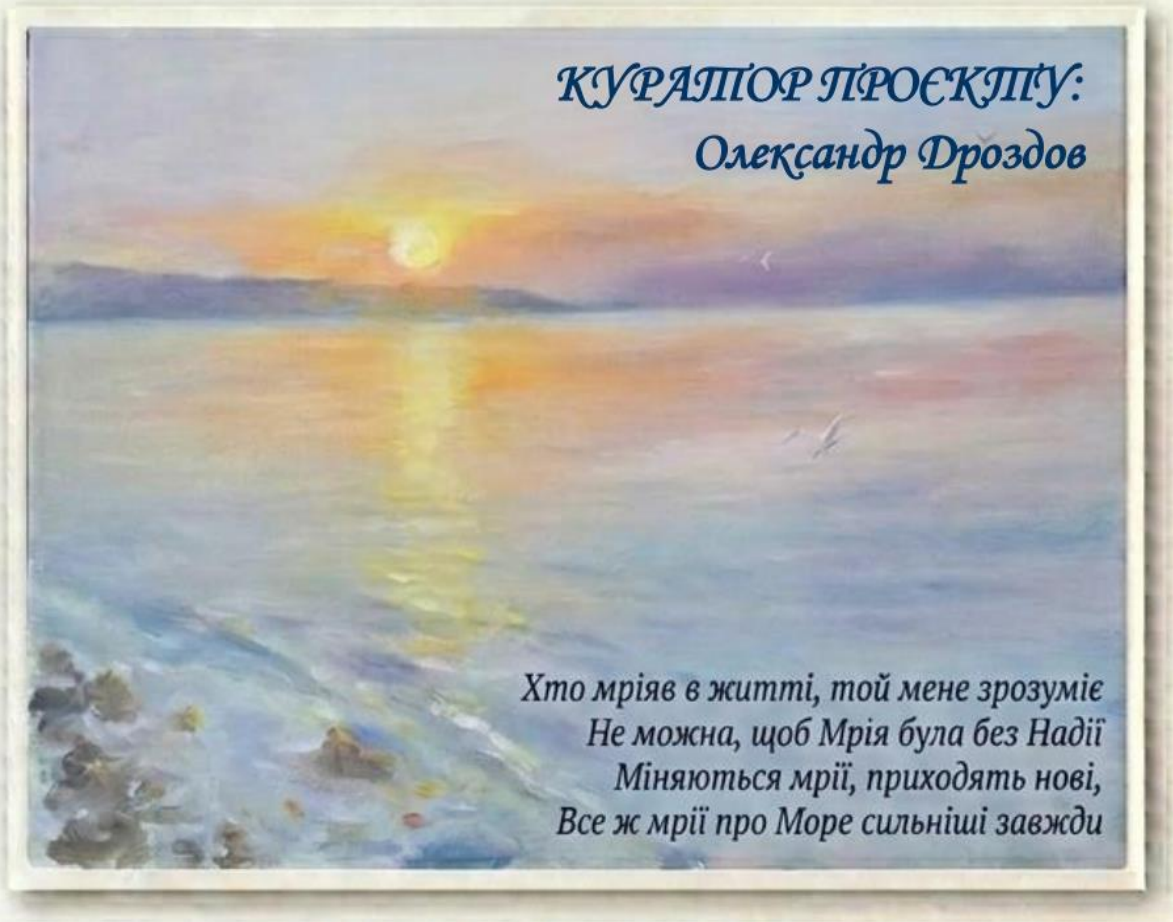
КУ ОДЕСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНИЙ МУЗЕЙ

ОЛЕКСАНДР ДРОЗДОВ (поезія)
ОЛЕНА ЛЕБЕДЄВА (ілюстрації)



КАТАЛОГ

ЛІТЕРАТУРНО-ХУДОЖНЬОГО ПРОЄКТУ

«КРИЛА НАД ХВИЛЯМИ»

ДО МІЖНАРОДНОГО ДНЯ ЧОРНОГО МОРЯ

ОДЕСА - 2026



ДРОЗДОВ Олександр Ілліч

1960 р.н.
поет-мариніст, перекладач, кандидат технічних наук, доцент, Ветеран Праці
Член Національної спілки журналістів України;
Член краєзнавчого товариства «Моя Одеса».

Лауреат Літературних конкурсів
Міських:
- мариністики ім. І.С.Рябухіна «Морська душа» 2024 р., 2025 р.
- «Мій Дракон» 2024 р.
- «Чудова Змія» 2025 р.

Загальнонаціонального
- «Українська мова - мова єднання» 2025 р.

Учасник групових художніх виставок в м. Одесі: «Флористика та Поезія» 2025 р, «НЮ Зимове» 2025 р, «НЮ Літне» 2025 р, «Одеські котики» 2025 р, «Природні Стихії» 2025 р.

Організатор мистецьких заходів, автор ідей і куратор художніх виставок та Проектів:

- «Двері в акварелі» 2021 р., бібліотека # 32 КУ ЦБС для дорослих
- «Подорож до моря з Лесею Українкою» 2023 р., мистецький Проект, Артпростір ЦМБС для дітей
- «Казкові мрії» 2023 р., Виставкова зала Одеського реабілітаційного Центру для дітей з інвалідністю БФ «Майбутнє»;
- «Кохане місто не може спати спокійно» 2024 р., Офіс Одеської регіональної організації НСЖУ
- «Хлопці з нашого двору»; 2025 р., Виставкова зала Одеського реабілітаційного Центру для дітей з інвалідністю БФ «Майбутнє»
- «Сни реальності » 2025 р., ЦМБ ім. Франка
- «Ще наша свічка не згоріла» 2025 р., Офіс Одеської регіональної організації НСЖУ
- «Присвята» літературно-мистецький Проект, 2025 р., КУ Одеський Літературний музей
- «Бджоли-Супергерої» 2026 р., мистецький Проект, Виставкова зала Одеськоготреабілітаційного Центру для дітей з інвалідністю БФ «Майбутнє»;.

Контакти
odessitaleks@ukr.net



ЛЕБЕДЄВА Олена Юріївна
1986 р. н.
Художник, ілюстратор, кандидат технічних наук.
Персональні виставки:
1. Бібліотека ім. І. Мангера, Кишинів, 2022
2. «Чорно-білі історії», галерея БФ "AVE", Одеса, 2022
3. «Малюючи світлом», галерея «Художник далекого плавання» бібліотеки ім. К. Паустовського, Одеса, 2023
4. «Казковий світ», галерея "Художник далекого плавання" бібліотеки ім. К. Паустовського, Одеса, 2024
5. «Дивлячись у темряву», галерея “Ficus”, Кишинів, 2024
6. «В пощуках світла», бібліотека І. Мангера, Кишинів, 2025
7. «Сни реальності», бібліотека І. Франка, Одеса, 2025
8. «У світі фантазії», галерея БФ "AVE", Одеса, 2025

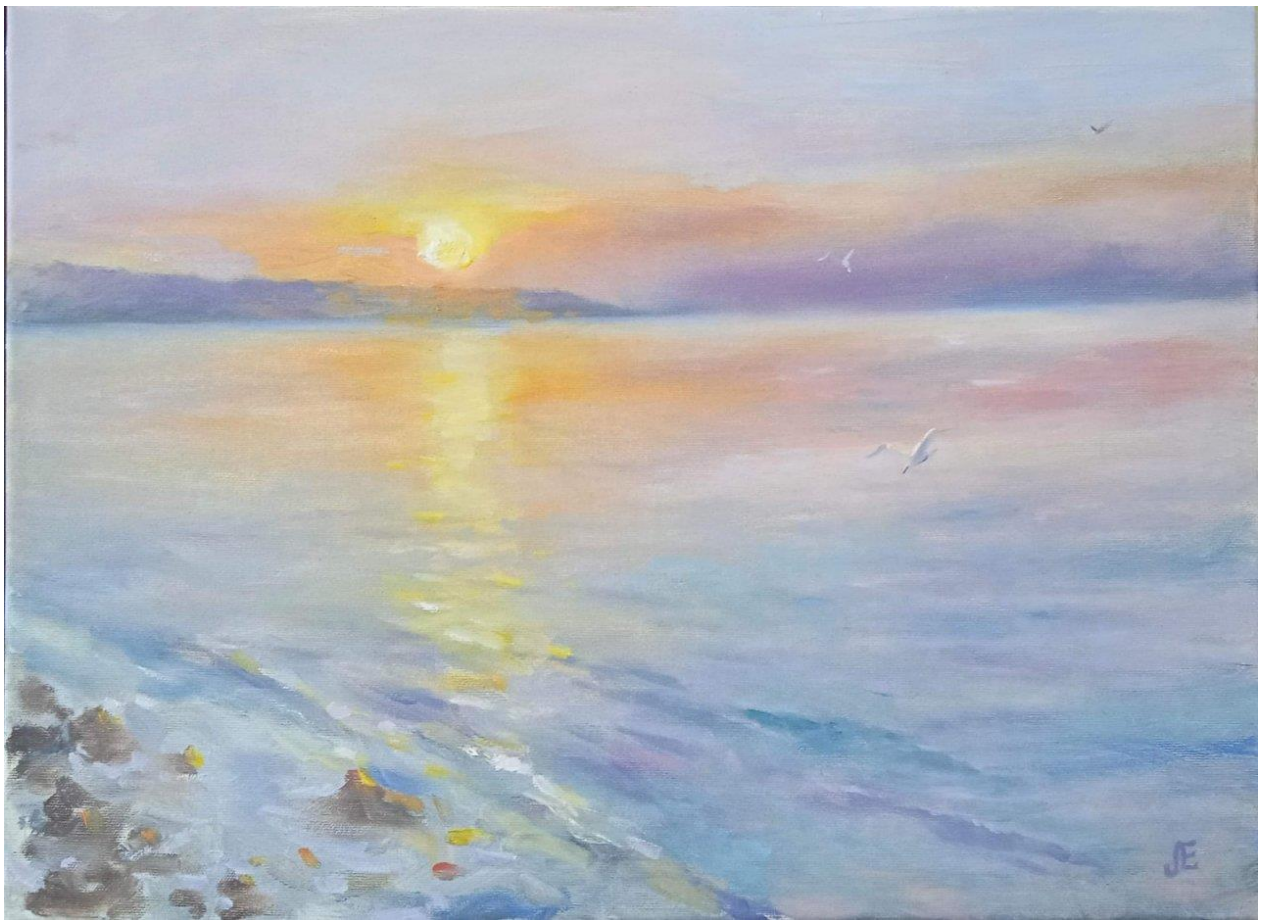
Конкурси:

1. Переможець конкурсу "Best painting of the month" галереї Jose Art Gallery
2. Переможець конкурсу "Best painting of the week" галереї Jose Art Gallery
3. «Golden Time», Великобританія

Видання:
1. Збірник віршів «Постекзистенціалізм» Пахмурний В. А.., 2023
2. Збірник поезій «Звіт душі», Пахмурний В. А., 2023
3. Збірник віршів «Людина та автобус», Пахмурний В. А., 2020

Навчалася та навчається у видатного одеського художника та викладача кафедри Образотворчого мистецтва Одеської Державної Архітектектурно-Будівельної Академії Краня Володимира Костянтиновича.

Контакти
leblen0512@gmail.com



Лебедєва Олена. "Світанок".
Ілюстрація до вірша "Мрії про море".
45х55 см. Олія/полотно, 2024 р. Одеса

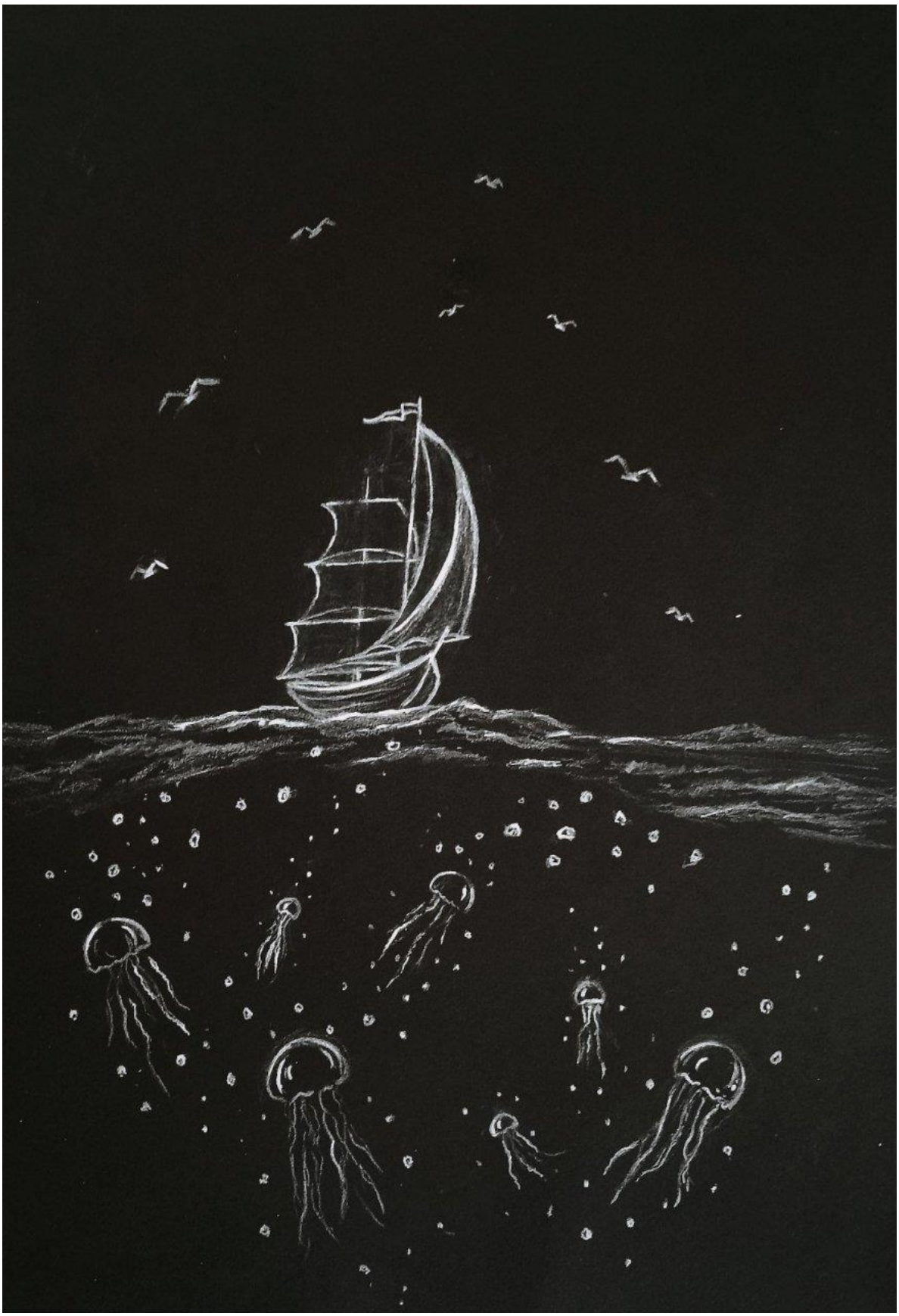
МРІЇ ПРО МОРЕ

Ми мріємо про тепле море,
Про спокій хвиль і легкий бриз,
Ми просимо у Чорномора,
Щоби здійснився наш каприз

Під Сонцем хочем засмагати,
Вдивляючись у небокрай
Вітрильника свого чекати
Хоч пів-життя свого нехай

Не обпікали щоб медузи,
Акули щоб забрались геть,
Щоб не покинули нас Музи,
Щоб не урвався їм терпець

23.03.2025 р.



Лебедєва Олена.
Ілюстрація до вірша "Мрії про море".
29х21 см. Олівець/папір, 2025р. Кишинів



Лебедєва Олена.
Ілюстрація до вірша "В тяжкі часи"
29х21 см. Олівець/папір, 2025 р. Кишинів

В ТЯЖКІ ЧАСИ

В тяжкі часи я йду до Моря,
Забути з ним усе хочу
В ньому шукатиму розраду,
До нього руки простягну
Я крикну хвилям, небокраю,
Що серцем я до них лечу
В нього проситиму пораду,
За це покорою сплачу
А ще проситиму терпіння,
Щоб повертатись до життя
В якому Море буде поруч,
З яким в душі залишусь я
Так, віддаючи свою тугу,
У Морі спокій я знайду
І сивину, як піну з Моря
На скронях тихо понесу

19.01.2024 р.

ТРАВЕНЬ

Примхливий травень дарував
Надії безтурботно,
Повітрям тихим огортав
І сонцем грів спекотно

З тополі невагомий пух,
Збиваючись у хмари,
Траву вкриває, наче сніг
І небом вже не марить

А ти злітаєш уві сні
З відкритими очима
У травень, або листопад
В очікуванні дива

Так, ніби зупинився час,
А подорож триває
Над часом подорож твоя,
Кінця якій немає.

Травень 2024 р.



Лебедєва Олена. Ілюстрація до вірша «Травень»
29×21, олівець/папір, 2023 р. Одеса

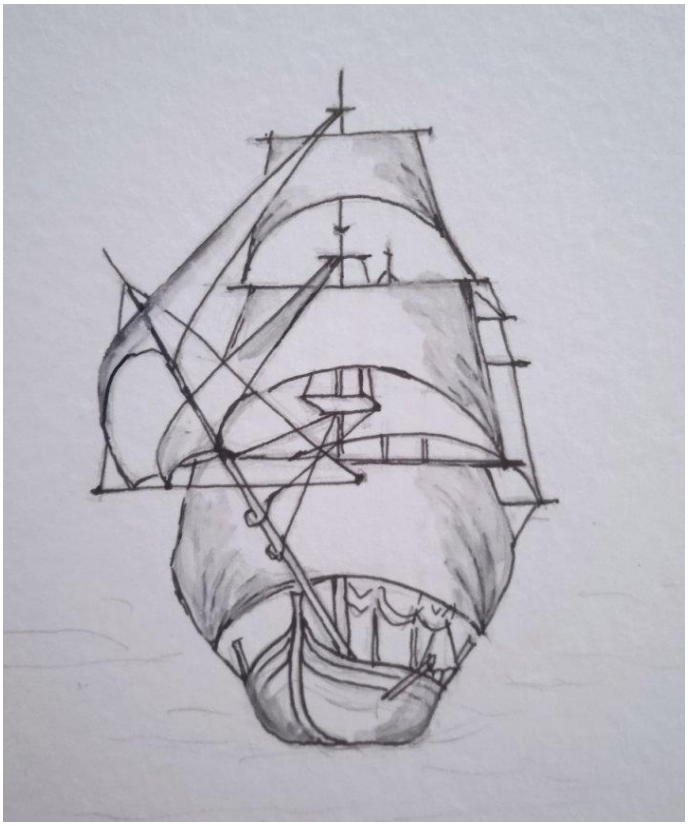
КОРАБЕЛЬ МРІЇ

Як з піни і хвиль корабель виникає,
Побачити можна лише уві сні
Він буде так близько, що руку простягнеш -
Стоятимеш в нього уже на кормі
Вітрила його і штурвал, як у казці,
Покірними стануть одразу тобі
І мчатиме він по-під Сонцем в зеніті
Туди, де далекії мрії твої
Ти їх досягнеш непомітно для себе,
Але ти опинишся там вже старим
В краю твоїх мрій і високого неба
В краю, що омріяв, як був молодим.

Авторський переклад з російської 07.05.2025 р.



Лебедєва Олена. Ілюстрація до вірша «Корабель мрії»
29×21 см, олівець/папір, 2022 р. Одеса



Лебєдева Олена. Ілюстрація до вірша "Дивний корабель"
29х21 см, олівнць/папір, 2025 р. Одеса

ДИВНИЙ КОРАБЕЛЬ

Корабель невідомий, прямує куди?
Він дивний такий, чи не буде біди?
Зі щогол його не звисають кінці,
А може на ньому тільки мерці?
Знелюднений виляд, ані душі
І в п'яти давно наші душі пішли
О, праведний Боже, нас захисти,
Врятуй наші душі, біду відведи!
Без вітру назустріч вітрильник пливе
Невже нас захопить і всіх забере?
Штурвал неслухняний і руки тремтять,
Невже ми зіткнемось, аж друзки злетять?
А шлюпка, що нам рятівною була
Далеко вже десь - її хвиля знесла
Спасіння нема і надія вже тане,
Та диво стається - на морі світає!
Вітрильник зустрічний потроху зникає
Як привид під Сонцем, яке зігріває!

Авторський переклад з російської
15.06.2025 г.



Лебєдева Олена. Ілюстрація до вірша «Поклик моря». 25×18 см, олівець, пастель/папір. Кишинів, 2025 р.

ПОКЛИК МОРЯ

Стає свіжим вітер і вдалині
Не листя шумить, а хвилі нічні
Вони зачаровують, манять тебе
І крок твій непевним одразу стає

Коли серед ночі ти йдеш навмання
Де може урватися раптом земля
Безодня розкрита чекає у ніг -
Там Темрява щільно вкриває поріг

І не помічним буде навіть Пророк -
У кроці у кожному наче твій Рок
Пітьма, Порожнеча тримають тебе
В полоні, який небезпечним стає
І хвилі байдужі змикають свій стрій,
А відчаю голос заглушить прибій

Навіщо так долю свою спокушати,
Все ж денного світла краще чекати
Не кожен, хто чує Поклик морів,
Дотриматись зможе своїх берегів

Авторский переклад
з російської
11.07.2025 р.

ВСТОЯТИ!

За хвилею хвиля одразу іде,
Біда за собою наступну веде
І хвилеріз не прикриє собою,
Як хвиля піде на тебе пробоєм

А хвиля потужна, що змиє — то все
З собою до моря на дно віднесе
Як встояти зможеш, побачиш тоді,
Як хвилі ідуть на загибель собі

Авторський переклад
з російської
06.07.2025 р.



Лебєдева Олена. Ілюстрація до вірша «Встояти!». 25×18 см, олівнць/папір. Кишинів, 2025 р.



Лебедєва Олена. Ілюстрація до вірша
«Дівчинка і Море». Акварель/папір, 29×21 см.
Кишинів, 2025 р.

ДІВЧИНКА І МОРЕ
(Присвячується Олені Лебедєвій)

Хто мріяв в житті, той мене зрозуміє
Не можна, щоб Мрія була без Надії
Міняються мрії, приходять нові,
Все ж мрії про Море сильніші завжди

І дівчинка Мрію про Море плекала,
А Мрія реальності все набувала
Здійснилася Мрія — і море вона
Побачити вперше наразі змогла

Усі забирають на згадку собі
Пісок або мушлі, а хтось — камінці
І їй захотілось забрати з собою
Блиск моря і небо, що над головою

І шурхіт відпливу і гуркіт прибою
І лагідну втому і диво покою
А як все забрати, як все зберегти -
Проблемою стала та Мрія в житті

Хтось дівчинці пензлі подарував
І фарби купити їй хтось підказав
То ж море тепер на папері, холсті
Заповнює дівчинці все у житті

Тут відблиск води, небо над головою
І шурхіт відпливу і гуркіт прибою
Увесь дивний спокій і лагідна втома
Тепер усе поруч, усе тепер вдома!

03.08.2025 р.



Лебедєва Олена. «Ловець Місяців» — ілюстрація до вірша «Човен Країни Мрій». Олія/холст, 30×40 см. Одеса, 2023 р.

ЧОВЕН КРАЇНИ МРІЙ

Неначе мрію у собі,
Я бачу човен на воді
Він понесе мої думки
Назустріч справжньому в житті

Поки він тане в далині
Гадатиму я Так чи Ні -
Здійсняться мрії всі мої
Я мандруватиму за ним
У снах, де буду сам, один
І стане хмарою вода,
В якій трапляються дива,
Де можна плисти між зірок
Короткий або довгий строк,
Поки триває хід думок…

19.08.2025 р.

ШЛЮПКА

Затока тиха, хвиль нема
І пестить око далина
А серед скель, немов домів
Тихенько крадеться приплив

День нескінченний наче мліє,
Борти під сонцем шлюпка гріє
Швартовий, шлюпку що тримає
Давно і сам вже знемагає

Хитнувшись на гребця вагу,
Шлюпка отямиться від сну
З рипінням в кочеті весла
Мине вже миля не одна…

Авторський переклад
з російської
29.08.2025 р.



Лебедєва Олена. «Човник» — ілюстрація до вірша «Шлюпка». Акварель/папір, 29×21см. Кишинів, 2024 р.

ЛАРИСА

(Присвячується Ларисі Сокольській)

Ларисо, Ларисо, гітара бринить
І спів Ваш, Ларисо, чарівно звучить
Ось так би я слухав і слухав би Вас
Годинами, днями, увесь вільний час

Вам зміст важливіший, не мовний тупік
І гриф до долоні до Вашої звик
У Вас оживають поетів вірши,
Приємно, що є серед них і мої

Я Вас розумію, Ви мене також
І ось на дует так тандем наш вже схож
Ларисо, Ларисо в житті є мета,
У вас, як у чайки завжди два крила !

25.08.2025 р.



Лебедєва Олена. Ілюстрація до вірша „Лариса“. Олівець/папір, 29×21 см. Кишинів, 2025 р.



Лебедєва Олена. „Зоряна ніч“ — ілюстрація до вірша «Міф». Олівець/папір, 40×30 см. Кишинів, 2025 р.

МІФ

В Пітьмі суцільній Всебуття
У Тиші, що створила Слово,
Колиска нашого життя
Одвічно є надійним Домом

Вона стоїть на Трьох Китах,
Що у Воді усіх Теорій,
Людського Моря та Ідей,
Народів різних, їх Історій

А Купол кришталю в зірках
Вкриває Землю під ногами
І сяє звідти Сонце нам
І Місяць дивиться за нами

Їх Риби Вічні, у Воді
Нагору кидають хвостами,
Тримаючи їх раз у раз
Так, ніби міцними стовпами

04.09.2025 р.



Лебедєва Олена. Ілюстрація до вірша «Міф». Акварель/папір, 29×21 см. Кишинів, 2024 р.

ОСТАННІЙ РАНОК

Минає Осені останній Ранок,
Опале листя нам у спадок
Вона лишає, як завжди -
Зажди, зажди, зажди...

Ще буде День і буде Вечір
Він нам лягатиме на плечі,
Зіллються тіні у пітьму -
Чому, чому, чому?

Чому ми маємо чекати,
Якби ж то вміли ми літати,
То відлетіли би усі
В краї, де краще для душі...

14.11.2015 р.



Лебедєва Олена. "Осінь". Ілюстрація до вірша "Останній ранок". Олія/полотно. Одеса, 2021 р.



Лебедєва О. Птах Надії. 29х21 см.
Акварель/папір. Кишинів, 2025 р.

КОЛЯДКА РІЗДВЯНА

Ой, як з-за Моря
Птах прилітає,
Звістку добру
Із собой має

Ой, летить звістка
Та понад Морем
Серце співає,
Всіх обіймає

23.12.2025 р.

ВТЕЧА У ЛІТО

Знов за дощами дощі,
Вітер холодний у спину
Десь заховались сніги,
Я заклинаю цю Зиму
Обійми свої розімкни,
Досить прелюдій холодних,
Я пам'ятаю тепло
Інших сезонів погодних
Сумно дивитись мені -
Кригою навколо вкрито
Все узбережжя моє -
Я відпливаю у Літо!

08.01.2026 р.



Ілюстрація до вірша "Втеча у Літо". Лебедєва Олена "Втеча у Літо". Акварель/ папір, 21х29. 2026, Кишинів.

ПРИВІТ!

Весна.
Йде дощ.
А був би сніг,
Якби зима...
На плечі б ліг
Той сніг вкривав би
Цілий світ,
Аж, ні...
Весна прийшла -
Привіт!

03.03.2026 р.



Лебєдева Олена . "Дощ". Ілюстрація до вірша "Привіт". 15х10 см. Акварель. Кишинів, 2024 р.



Лебєдева Олена. Море. Ілюстрація до вірша "Над морем".
15х20 см. Холст на картоні, олія. Одеса, 2021 р.

НАД МОРЕМ

Хмаринки замість хмар
Розсіялися небом
І сонце вже на повну
Вітає всіх, як треба

Сміливіших птахів нема
Над морем у цю пору
Ніж чайки, гомін чий
Не дасть усім спокою

Блискучим став від хвиль граніт,
Він не похмурий, він блищить
І мушель передзвін в піску -
Всі кличуть так саму Весну!

Авторський переклад з російської 24.05.2026 р.



Лебєдева Олена. Ранок. Ілюстрація до вірша 'Крила Надії". Акварель, 10х15 см. Кишинів, 2024 р.

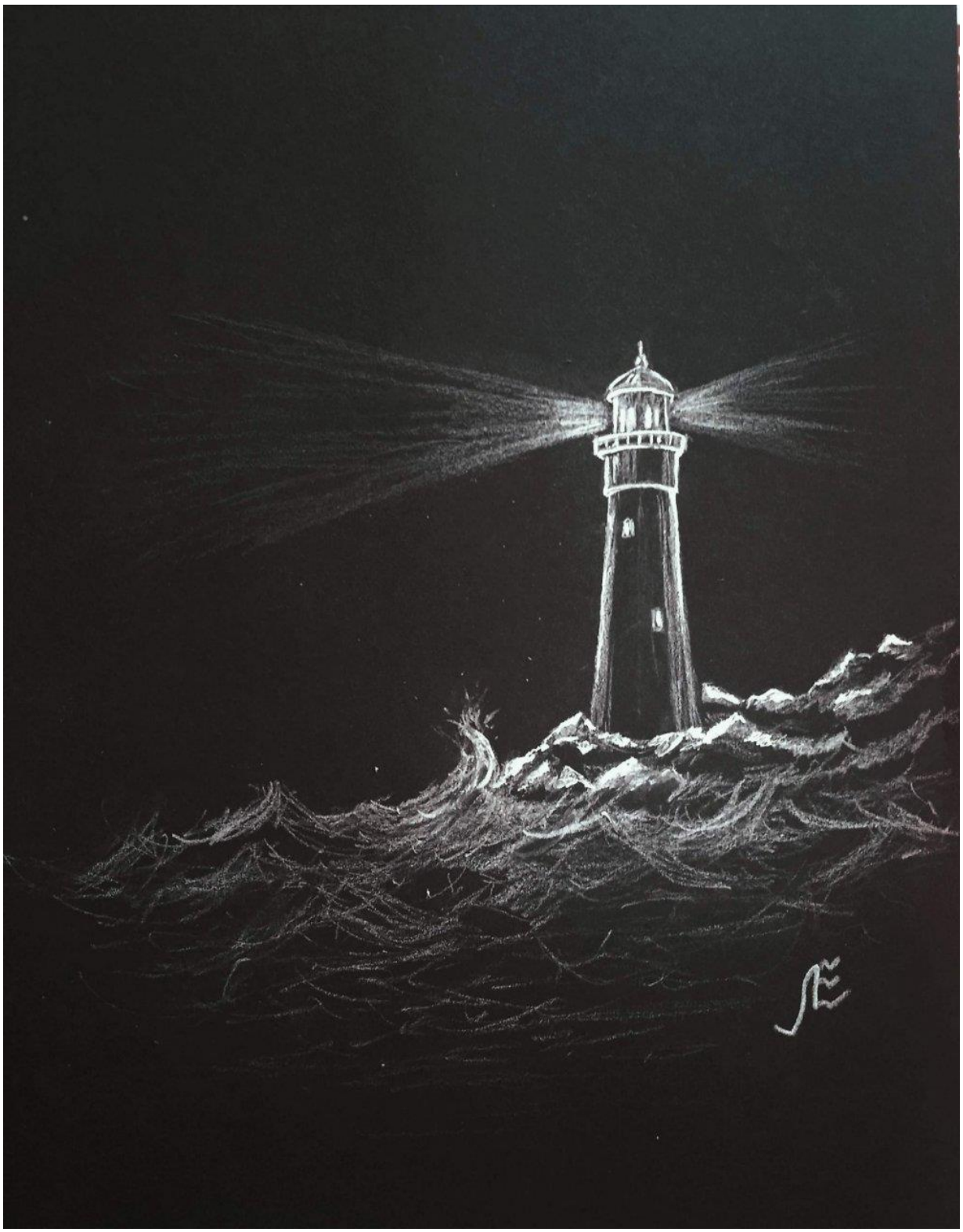
КРИЛА НАДІЇ

Ми кажемо, що скоро літо,
Як прийде тільки-но весна,
Ми хочемо тепла і світла,
Що викрадає в нас зима

Лишаються позаду хмари,
Короткий день і довга ніч
Нас не позбавити надії,
Вона із нами пліч-о-пліч

Надія розправляє крила,
Що взимку складені були
Відновлюючи наші сили -
І так щороку, навесні...

02 - 03.03.2026 р.



Ілюстрація до віршу "Пішки з Маяком".
Лебедєва Олена. "Маяк". 29х21, олівець/папір,
Кишинів, 2025 р.

ПІШКИ З МАЯКОМ

Картину купили, на ній був маяк,
Повірити зовсім не можу ніяк,
Що зрушити можна так просто маяк -
Узяти до рук, над водою підняти,
Так можна і море усе обійняти!

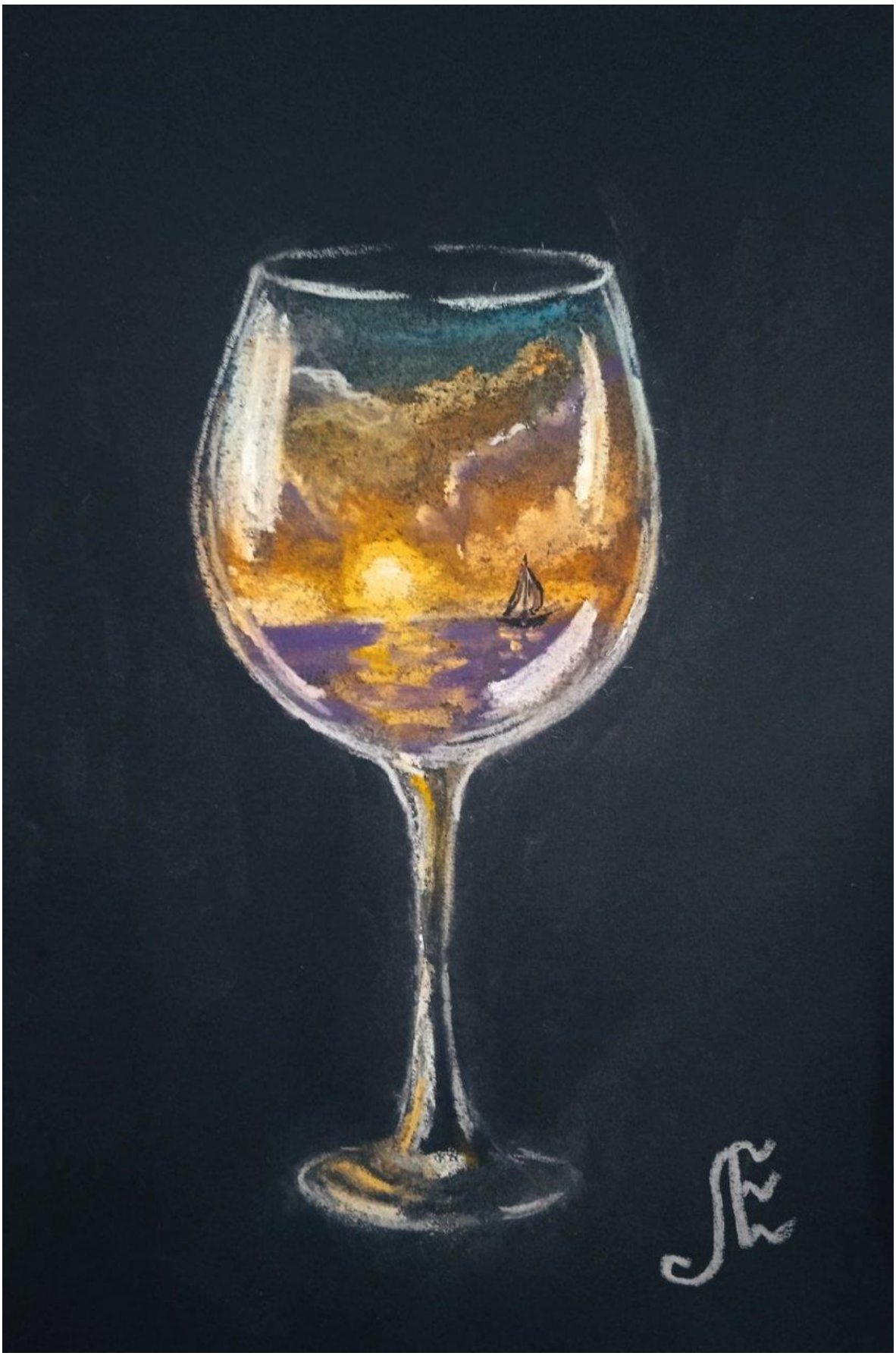
Талантом яким той митець володів,
Що задум такий на холсті він здійснив,
І мружимось ми під шурхіт води
Від світла, яким так повни зірки
І може тепер хтось удвох з маяком
Пішки гуляє всі ночі разом...

Авторський переклад
з російської
13.08.2026 р.

КОВТОК ЛІТА

Час літа спливає,
І тане, мов тінь,
Коротшають дні,
Ідучи в далечінь.
І довшає список
Не зроблених справ
Чи край їм настане -
Якби ж хто це знав...
До нового Літа
Неначе завмри,
Хіба що на згадку
Ти Літа ковтни.
Його, як повітря,
В легені вбери -
Глибоко вдихни,
Аж до болю зітхни
І ні, не на дно,
А у Літо пірни!

Авторський переклад
з російської
30.08.2026



Ілюстрація до віршу "Ковток Літа".
Лебедєва Олена . "Ковток Літа". 20х15.
Пастель/папір. Кишинів, 2026 р.



Ілюстрація до віршу "Сни реальності".
Лебедєва Олена . "По той бік підсвідомості".
29х21. Гуаш/папір.
Одеса, 2022 р.

СНИ РЕАЛЬНОСТІ

Реальність - це насправді сон,
А чий - того не знаєш
В твоєму ролі грають ті,
Кого ти пригадаєш

Ти прокидаєшся у сні,
В чужому роль зіграєш
А потім бачиш власний сон,
Де себе не впізнаєш

Зустріти важко там себе,
У снах, де ти літаєш,
І ти до себе увесь час
З надією гукаєш.

11.06.2025 г.

ЗМІСТ

Дроздов Олександр Ілліч…… 2
Лебедєва Олена Юріївна…… 3
Мрії про море…… 4
В тяжкі часи…… 7
Травень…… 7
Корабель мрії…… 9
Дивний корабль …… 10
Поклик моря…… 12
Встояти!..... 12
Дівчинка і море…… 14
Човен Країни Мрій…… 16
Шлюпка…… 16
Лариса…… 18
Міф…… 20
Останній ранок…… 21
Колядка Різдвяна…… 23
Втеча у літо…… 23
Привіт!..... 24
Над морем…… 25
Крила надії…… 26
Пішки з маяком…… 28
Ковток літа…… 28
Сни реальності…… 31